JESTEŚ OFIARĄ GWAŁTU LUB NAPAŚCI NA TLE SEKSUALNYM I NIE WIESZ, DO KOGO SIĘ ZWRÓCIĆ?

ZWRÓĆ SIĘ DO SARCS.

Informacje o Wydziale NHS ds. koordynowania interwencji w sprawach napaści na tle seksualnym (SARCS)

Healthier Scotland
Scottish Government

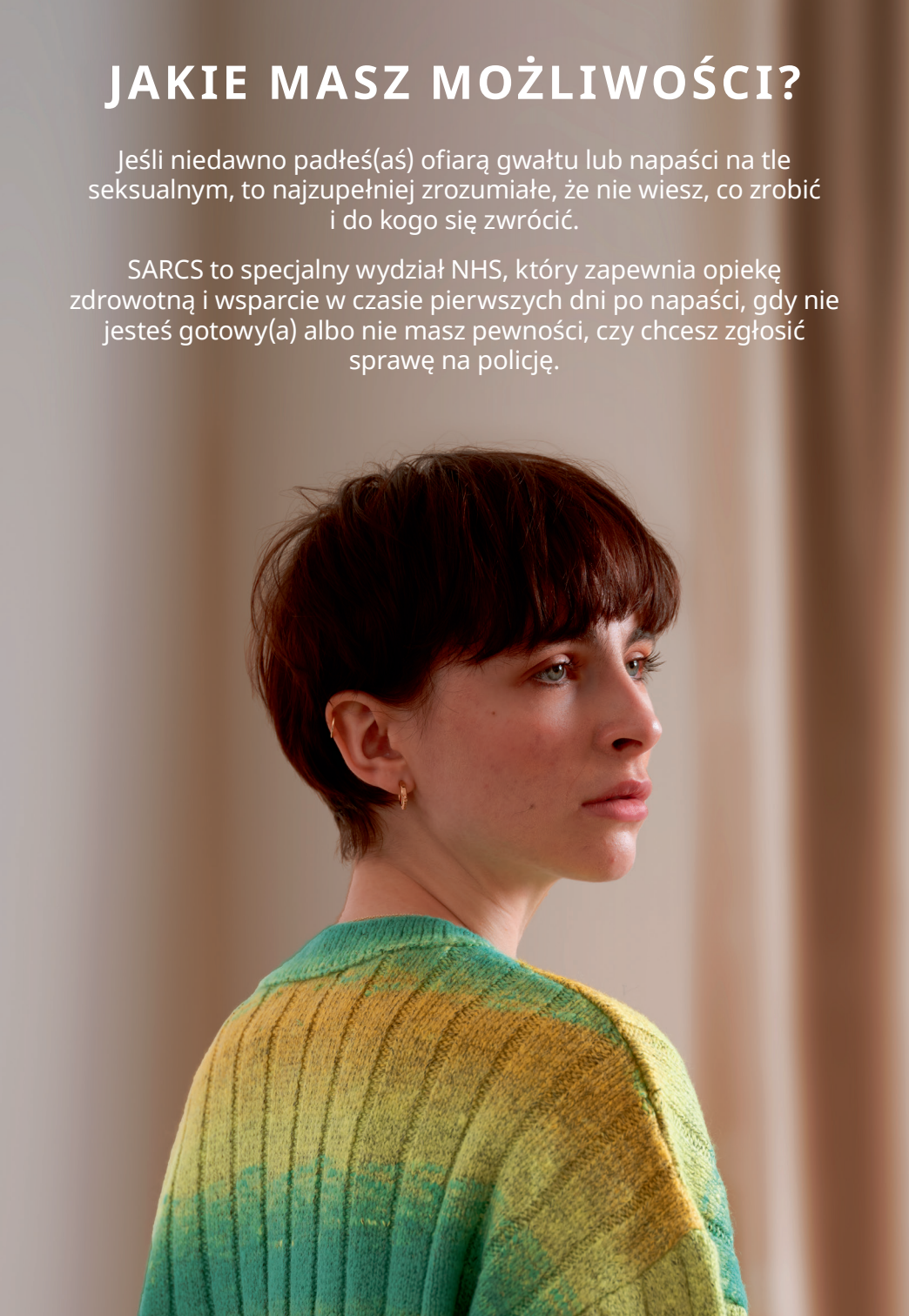
SARCS

NHS SCOTLAND

JAKIE MASZ MOŻLIWOŚCI?

Jeśli niedawno padłeś(aś) ofiarą gwałtu lub napaści na tle seksualnym, to najzupełniej zrozumiałe, że nie wiesz, co zrobić i do kogo się zwrócić.

SARCS to specjalny wydział NHS, który zapewnia opiekę zdrowotną i wsparcie w czasie pierwszych dni po napaści, gdy nie jesteś gotowy(a) albo nie masz pewności, czy chcesz zgłosić sprawę na policję.



Zgłoszenie na policji

Jeśli padłeś(aś) ofiarą gwałtu lub napaści na tle seksualnym, możesz w każdej chwili złożyć w tej sprawie zgłoszenie na policji. Szczegółowe informacje o tym, jak skontaktować się ze szkocką policją, znajdują się na końcu tej broszury.

W zależności od tego, kiedy doszło do napaści, policja może pomóc ci zgłosić się do **SARCS**, którego pracownicy zadbają o twoje najpilniejsze potrzeby zdrowotne i samopoczucie. Mogą na przykład sprawdzić, czy jesteś zagrożona zajściem w ciążę i mogą wykonać badania na obecność chorób przenoszonych drogą płciową. Jeśli napaść miała miejsce w ciągu ostatnich 7 dni, wskazane może być także przeprowadzenie obdukcji. Obdukcję przeprowadza specjalnie przeszkolony lekarz, który może zebrać dowody mogące pomóc policji w ustaleniu tożsamości napastnika. Dowodami mogą być płyny ustrojowe lub włosy należące do innej osoby, które pozostały na tobie lub twojej odzieży.

Samodzielne zgłoszenie do SARCS

Jeśli padłeś(aś) ofiarą gwałtu lub napaści na tle seksualnym w ciągu ostatnich 7 dni i nie chcesz zgłaszać sprawy na policję lub wahasz się, czy dokonać zgłoszenia w tej chwili, możesz sam(a) zgłosić się do **SARCS**. Oznacza to, że nie potrzebujesz skierowania do **SARCS** od GP ani innego pracownika służby zdrowia – możesz przyjść sam(a).

Jeżeli zgłosisz się sam(a), personel zadba o twoje najpilniejsze potrzeby zdrowotne i samopoczucie. Wskazane może być przeprowadzenie obdukcji. Badanie zostanie przeprowadzone w taki sam sposób, jak w przypadku zgłoszenia się na policję.

SARCS może zebrać dowody przestępstwa i przechowywać je przez 26 miesięcy na wypadek, gdybyś chciał(a) później złożyć zawiadomienie na policji. Jeśli zdecydujesz się nie zgłaszać napaści, zebrane dowody zostaną zniszczone po 26 miesiącach. Możliwość samodzielnego zgłoszenia się jest dostępna dla osób powyżej 16. roku życia.

Jeśli masz mniej niż 16 lat, informacje o tym, gdzie możesz skorzystać z pomocy, znajdziesz pod adresem: **nhsinform.scot/SARCS**

WAŻNE INFORMACJE

Istnieje różnica między zgłoszeniem się na policję a samodzielnym zgłoszeniem się do **SARCS**. Poza materiałem dowodowym uzyskanym w wyniku obdukcji, w ramach prowadzonego śledztwa policja może zebrać inne dowody (np. nagrania z kamer przemysłowych, dowody z miejsca przestępstwa, pościel lub zdjęcia z telefonu komórkowego). Jeżeli sam(a) zgłosisz się do **SARCS**, nie zostaną one zebrane.

Jak mogę samodzielnie zgłosić się do SARCS?

Możesz zadzwonić pod specjalny numer telefonu NHS przez całą dobę przez 7 dni w tygodniu i porozmawiać ze specjalnie przeszkolonym pracownikiem służby zdrowia, który pomoże ci zorganizować potrzebną opiekę.

Dodatkowe informacje samodzielnym zgłoszeniu się do SARCS oraz odpowiedni numer telefonu można znaleźć na stronie internetowej NHS inform pod adresem: nhsinform.scot/SARCS

Czego mogę się spodziewać po przybyciu do SARCS?

Bez względu na to, czy zgłosisz napaść na policji, czy przyjdziesz do **SARCS** samodzielnie, personel pomoże ci zapewnić wszelkie potrzebne wsparcie medyczne, emocjonalne lub praktyczne. Specjalnie przeszkolona pielęgniarka będzie cię wspierać przez cały czas trwania wizyty. Będziesz przez cały czas traktowany(a) ze współczuciem, godnością i szacunkiem.

Co stanie się po badaniu?

Będziesz miał(a) możliwość zadania wszelkich nurtujących cię pytań. Zorganizowane zostaną dla ciebie wszelkie wizyty kontrolne u lekarza, skierowania do innych placówek lub wsparcie.

Jeśli sam(a) zgłosisz się do **SARCS**, personel placówki zadba o to, abyś miał(a) możliwość udania się stamtąd w bezpieczne miejsce. Pracownicy pomogą ci także w złożeniu zgłoszenia na policji, jeśli postanowisz to zrobić.

Jeśli sam(a) zgłoszę się do SARCS, co stanie się z zebranym materiałem dowodowym?

Wszelkie pobrane dowody będą bezpiecznie przechowywane w **SARCS** przez 26 miesięcy od dnia badania. W tym czasie możesz zdecydować, czy chcesz złożyć zgłoszenie na policji, czy nie. Zebrany od ciebie materiał dowodowy nie będzie badany ani analizowany, chyba że postanowisz zgłosić sprawę na policję.

Możesz także zdecydować się na zniszczenie zebranego materiału lub na zwrot niektórych dowodów (np. przedmiotów osobistych czy odzieży). Po upływie 26 miesięcy dowody zostaną bezpiecznie zniszczone, ale nie wyklucza to możliwości zgłoszenia sprawy na policję, jeśli się na to zdecydujesz.

O tym, z czym wiąże się zgłoszenie sprawy na policję, możesz porozmawiać z osobą z organizacji Rape Crisis działającej na rzecz ofiar gwałtów. Jeśli podejmiesz decyzję o złożeniu zgłoszenia, organizacja ta zapewni ci wsparcie w czasie trwania procedur. Dane Rape Crisis do kontaktu znajdują się na końcu tej ulotki. W twojej okolicy mogą działać także inne lokalne ośrodki pomocowe, do których możesz się zwrócić o pomoc.

Jeśli sam(a) zgłoszę się do SARCS, a następnie zdecyduję się zgłosić sprawę na policję, to co stanie się potem?

Jeśli zdecydujesz się złożyć doniesienie na policję w ciągu 26 miesięcy, warto poinformować funkcjonariuszy o badaniu, aby mogli skontaktować się z odpowiednią placówką **SARCS** i poprosić o bezpieczne przekazanie wszelkich dowodów.

Jeśli policja zbierze wystarczające dowody na popełnienie przestępstwa, zgłosi wówczas sprawę do Crown Office and Procurator Fiscal Service (Prokuratura Krajowa i Prokuratura Skarbowa „COPFS"). COPFS postanowi, czy istnieją wystarczające dowody, aby wnieść oskarżenie przeciwko wskazanej osobie. Skontaktuje się z tobą Victim Information and Advice Service (Biuro Doradztwa i Informacji dla Ofiar Przestępstw), będące częścią COPFS, które udzieli ci informacji na temat sprawy. Pracownicy tego biura mogą również udzielić ci informacji na temat dostępnego wsparcia.

Czy ktoś dowie się o tym, że zgłosiłem((a)m) się sam do SARCS?

Działalność **SARCS** w ramach NHS jest poufna, dlatego ani policja, ani inne instytucje nie zostaną poinformowane o sprawie, dopóki sam(a) o tym nie zdecydujesz. W pewnych okolicznościach pracownik służby zdrowia może być zmuszony do poinformowania odpowiednich służb w przypadku istnienia dalszego zagrożenia dla ciebie lub innych osób.

Jeśli jesteś przymuszany(-a), zmuszany(-a) fizycznie lub naciskany(-a) przez inną osobę do uprawiania seksu lub podejmowania czynności seksualnych, pracownicy **SARCS** mogą ci pomóc. Nie powiedzą ci, co masz robić, ale mogą zapewnić ci wsparcie, gdy postanowisz złożyć doniesienie na policji, lub skierować cię do organizacji pomocowych.

WSPARCIE I INFORMACJE

NHS inform
nhsinform.scot/SARCS

Rape Crisis Scotland Helpline (Szkocki telefon zaufania dla ofiar gwałtu)

Zadzwoń pod numer:
08088 010302
codziennie w godz. 17–24 Wyślij wiadomość: **07537 410 027**
support@rapecrisisscotland.org.uk
rapecrisisscotland.org.uk

Victim Support Scotland (Wsparcie dla ofiar w Szkocji)

Zadzwoń pod numer:
0800 160 1985
Od poniedziałku do piątku w godz. 8–20
victimsupport.scot

Scotland's Domestic Abuse and Forced Marriage Helpline (Szkocka infolinia ds. przemocy domowej i przymusowych małżeństw)

Zadzwoń pod numer:
0800 027 1234 24
godziny na dobę, 7 dni w tygodniu
sdafmh.org.uk

Police Scotland (Policja w Szkocji)

W nagłych wypadkach zadzwoń pod numer: **999**
W sprawach innych niż nagłe zadzwoń pod numer: **101**
scotland.police.uk

Breathing Space (Chwila wytchnienia)

Zadzwoń pod numer:
0800 83 85 87
Od poniedziałku do czwartku w godz. 18–20 Od godz. 18 w piątek do godz. 6 w poniedziałek
breathingspace.scot

Childline (Telefon zaufania dla dzieci)

Zadzwoń pod numer:
0800 1111
24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu
childline.org.uk

Informacje o innych usługach wsparcia i organizacjach można znaleźć pod adresem: **nhsinform.scot/SARCS**

PAMIĘTAJ

- **To twoja decyzja.** Nie będziesz ponaglany(-a) do podejmowania jakichkolwiek decyzji. Przed podjęciem decyzji zachęcamy cię do zadawania pytań. Możesz zabrać z sobą kogoś zaufanego, np. przyjaciela/przyjaciółkę lub krewnego.

- **To ty masz kontrolę.** W każdej chwili możesz poprosić opiekującego się tobą pracownika służby zdrowia o wstrzymanie lub przerwanie czynności.

- **Zwróć się o pomoc możliwie jak najszybciej po napaści.** Obdukcję lekarską przeprowadza się zazwyczaj tylko wtedy, gdy do napaści doszło w ciągu ostatnich 7 dni. W niektórych sytuacjach pomocne może być przeprowadzenie badania również po upływie tego czasu. Jeśli nie wiesz, co zrobić, zadzwoń pod numer telefonu, który znajdziesz na stronie: **nhsinform.scot/SARCS**, aby omówić dostępne opcje.

- **Nie jesteś sam(-a).** Jeśli niedawno przeżyłeś(aś) traumatyczne doświadczenie, takie jak gwałt lub napaść na tle seksualnym, SARCS zapewni ci pomoc.

Scottish Government
Riaghaltas na h-Alba
gov.scot

OGL

Niniejsza publikacja jest dostępna na licencji Open Government Licence v3.0, chyba że zaznaczono inaczej. Treść licencji jest dostępna pod adresem: **nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3**. Można ją także uzyskać pod adresem korespondencyjnym: Information Policy Team, The National Archives, Kew, London TW9 4DU, lub adresem e-mail: **psi@nationalarchives.gsi.gov.uk**

Tam gdzie wskazane zostały prawa autorskie osób trzecich, należy uzyskać zgodę od właścicieli odpowiednich praw autorskich.

Publikacja ta jest dostępna pod adresem: **www.gov.scot**

Wszelkie pytania dotyczące niniejszej publikacji należy kierować na adres:

The Scottish Government
St Andrew's House
Edinburgh
EH1 3DG

ISBN: 978-1-80435-182-6

Opublikowane przez Scottish Government, marzec 2022 r.

© Crown copyright 2022